

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org

The Very Reverend Father Aren Jebejian, *Pastor*
The Reverend Father Armash Bagdasarian, *Assistant Pastor*

Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian
The Reverend Father Garabed Kochakian
The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*

Ms. Margaret Lafian, *Organist*



Sunday Bulletin

Կիրակնօրեայ Թերթիկ

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/*Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you fill out a contact card before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

February 11, 2018

The Armenian Church Year 1468

POON (GREAT) PAREGENTAN

Celebrant: V. Rev. Fr. Aren Jebejian

Assistant Pastor: Rev. Fr. Armash Bagdasarian

THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն...9:00 am

Divine Liturgy / Ս.Պատարագ9:45 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Isaiah 58:1-14, Romans 13:11-14:25, Matthew 6:1-21

Lector: MICHAEL BOUCHER

Morning Service Beginning Next Sunday

Beginning next Sunday and all Sundays during Great Lent, Morning Service (Matins) will be replaced with The Sunrise Office (*Arevakal*) at 9:00am. We will return to our regular schedule of having Morning Service (Matins) at 9:00am on Palm Sunday.

Today's Gospel

Matthew 6:1-21

“Beware of practicing your piety before men in order to be seen by them; for then you will have no reward from your Father who is in heaven.

“Thus when you give alms, sound no trumpet before you, as the hypocrites do in the synagogues and in the streets, that they may be praised by men. Truly, I say to you, they have received their reward. But when you give alms, do not let your left hand know what your right hand is doing, so that your alms may be in secret; and your Father who sees in secret will reward you.

“And when you pray, you must not be like the hypocrites; for they love to stand and pray in the synagogues and at the street corners, that they may be seen by men. Truly, I say to you, they have received their reward. But when you pray, go into your room and shut the door and pray to your Father who is in secret; and your Father who sees in secret will reward you. “And in praying do not heap up empty phrases as the Gentiles do; for they think that they will be heard for their many words. Do not be like them, for your Father knows what you need before you ask him. Pray then like this:

Our Father who art in heaven, Hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors; And lead us not into temptation, But deliver us from evil. For if you forgive men their trespasses, your heavenly Father also will forgive you; but if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses.

“And when you fast, do not look dismal, like the hypocrites, for they disfigure their faces that their fasting may be seen by men. Truly, I say to you, they have received their reward. But when you fast, anoint your head and wash your face, that your fasting may not be seen by men but your Father who is in secret; and your Father who sees in secret will reward you.

“Do not lay up for yourselves treasures on earth, where moth and rust consume and where thieves break in and steal, but lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust consumes and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there will your heart be also.”

Gift to the Church

On the occasion of the Feast of Vartanantz, the Nareg-Shavarshian Lodge #6 make a gift to St. John Armenian Church. This gift is made in honor of the Holy Martyrs who died during the Battle of Avarayr, defending our Christianity against the Zoroastrian Persians in 451 AD.

**This year's Parish Assembly will take place on Sunday, February 25th and
meet the candidates on February 18th.**



BASHDON HOKEHANKUSDYAN
REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST



Although Holy Communion is not openly administered during Great Lent, should any of the faithful wish to receive Holy Communion at any time during Great Lent, they may do so by making arrangements with the Pastor.

GRACE COUYOUMJIAN, 1st Year

Requested by Marguerite Dakhlian

VARUJAN OHANIAN, 1st Year, Husband, Father, Grandfather, Khnamee, Great-Uncle

Requested by Adrine Ohanian

Lora & Ara Kazanjian

Christina & Michael Holody

Stephanie Kazanjian

Sirarpie Ohanian

Leonard & Verjek Ohanian

Rick & Paulette Apkarian

Rich, Alexandra, Elizabeth, Katherine & Marty Apkarian

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer our prayers for the servant of God, **Robert G. Axt**, who entered his eternal rest last week. His funeral took place at

St. John Armenian Church on February 10, 2018.

May Christ our Lord shed His Eternal light upon his soul.



Prayers for the Sick and Hospitalized

James Shahbazian
Elina Cobb
Robert Missirlian
Ian McGrath
Gearldine Ware

Araxey Barsamian
George Douroujalian
Souren Hovsepien
Joe Kludjian
Berjouie Blanche Swidersky

Charles Sansone
Ruben Griffin
Fr. Dimitrie Vincent
Diramayr Virginia Melkonian
Rev. Fr. Shnork Souin

Women's Guild News

Baking Update:

Tuesday, February 13, 9:00 a.m until noon, Nazoog-Joy Callan

Tuesday, February 20, 9:00 a.m until noon, Khalkha-Charlene Apigian

Please contact Joy Callan for questions-1-248-254-3955 yerchanigc@gmail.com

The Women's Guild of St. John Armenian Church welcomes new members.
Call today for further information. Lisa Derderian 248.321.3922

Visit the Parish Bookstore

The best selection of Armenian books and CDs plus many gift items: jewelry, Armenian crosses, key chains, cookbooks and many "Made in Armenia" products.

**100 Years 1915-2015 *Images of Western Armenia* by Hrair Hawk Khatcherian -*\$150.00*
*Khatchkar—\$150.00***

***Armenian Ornamental Script—\$120.00*
*NEW—JUST ARRIVED***

"THE GAMBLER: KIRK KERKORIAN the Greatest Deal Maker in Capitalist History"—HC \$25.00

**"FORCED INTO GENOCIDE' Memoirs of an Armenian Soldier in the Ottoman Turkish Army
By Yervant Alexanian, Edited by Adrienne Alexanian—HC \$29.00**

**"MEL'S MURDER" a Captivating novel which combines elements of an intriguing murder and
elements of the Armenian Genocide. By J.F. Paulsen —SC \$18.00**

***2018 ARMENIAN MANUSCRIPT CALENDAR "18 X 24" containing images of manuscripts
suitable for framing. Photography by Hrair Hawk Khatcherian, internationally known
photographer- \$30.00***

"The Promise" DVD \$20.00

Hrayr Toukhanian's Assignment Berlin DVD in English—\$30.00

NEW FROM ARMENIA

**Forget Me Not Pendants, Bracelets and Earrings from Armenia
Mugs, Demitasse Cups, Armenian Alphabet Bookmarks, Worry Beads, etc.
STOP BY AND BROWSE**

The 50th Anniversary of is coming

April 22, 2018

Save the Date

Day by Day Bible Study

Wednesdays, February 28 and March 28

12:00 pm — 2:00 pm

For more information, call Yeretzgin Roberta at 248-538-9993

Altar Guild

St. John Armenian Church is looking to refresh its Altar Guild. Those who have the gift of light sewing, washing and caring for altar clothes are encouraged to contact the church office at 248-569-3405.

2018 WINTER/SPRING SCHEDULE

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway

Southfield, MI 48075

248-569-3405

www.stjohnsarmenianchurch.org

ACOLYTE TRAINING

Led by Very Rev. Fr. Aren Jebejian

& Dn. Rubik Mailian

For Boys Ages 10-16 Years Old

Saturdays 1:00-3:00pm

March 3, 17

April 7

May 5, 19

Please call the Church office to enroll

2018 WINTER/SPRING SCHEDULE

St. John Armenian Church of Greater Detroit

Invites you to

BIBLE STUDY

Presenter: Very Rev. Fr. Aren Jebejian

Bible Study will take place on Monday evenings
on the dates listed below: 7:00 – 8:30 p.m.

**February 19, March 5 and 19, April 2 and 16,
May 7 and 21**

ADULT CATECHISM

Presenter: Very Rev. Fr. Aren Jebejian

Adult Christian Education will take place
on Thursday evenings on the dates listed below: 7:00 – 8:30 p.m.

April 26, May 17

All parishioners and friends are invited to attend these informative sessions.

Admission is Free

St. John Armenian Church of Greater Detroit
22001 Northwestern Highway
Southfield, MI 48075
248-569-3405
www.stjohnsarmenianchurch.org

ACYOA JUNIORS PRESENT

LENTEN FISH DINNER

Feb. 14, 2018

7pm

Reverend Father
Armash will present
the topic of
Expulsion

BE JOYFUL IN HOPE,
PATIENT IN AFFLICTION,
FAITHFUL IN PRAYER

ROMANS 12:12

WEDNESDAYS

FEB 14, 21 & 28

MARCH 7 & 14

MARCH 21

FISH & LOBSTER
DINNER

DINNER SERVED
5:30 TO 6:30 PM

ST. JOHN ARMENIAN
CHURCH CULTURAL HALL

DONATIONS

ADULTS \$10 CHILDREN \$5.00

LOBSTER DINNER \$20

VEGAN OPTIONS AVAILABLE

FOR RESERVATIONS CALL OFFICE 248. 569.3405

OR EMAIL: OFFICE @SJACHURCH.ORG

www.stjohnsarmenianchurch.com

Entering into Great Lent and Holy Week:
Reflections on Lenten Topics by the Very Reverend
Fr. Aren Jebejian; the Reverend Fr. Armash
Bagdasarian; and Deacon Rubik Mailian

Presented on Wednesdays Following the Fish Dinner and the Rest
Hour Service, and on Sundays after the Conclusion of the Divine
Liturgy in Place of the Sermon.

February 14 - March 25, 2018
St. John Armenian Church



Date	Speaker	Topic	Time
Wed Feb 14	Fr. Armash	Expulsion	7 pm
Sunday Feb 18	Fr. Aren	Children Sermon	9:45 am
Wed Feb 21	Fr. Aren	Prodigal Son	7 pm
Sunday Feb 25	Fr. Armash	Palm Sunday	9:45 am
Wed Feb 28	Dn. Rubik	Steward	7 pm
Sunday March 4	Fr. Armash	Holy Tuesday	9:45 am
Wed March 7	Fr. Aren	Judge	7 PM
Sunday March 11	Fr. Aren	Holy Thursday	9:45 am
Wed March 14	Fr. Armash	Advent	7 pm
Sunday March 18	Fr. Armash	Holy Friday and Saturday	9:45 am
Wed March 21	Fr. Aren	Easter	7 pm
Sunday March 25	Fr. Aren	Children Sermon	9:45 am



ACYOA Juniors

MICHIGAN/OHIO RETREAT 2018

Friday, February 16 at 7:00pm to
Sunday, February 18 at 12:00pm

The retreat will be held at:
Michigan Christian Youth Camp
820 N Lake George Road
Attica, MI 48412

**CONTACT YOUR PARISH PRIEST OR YOUTH
ADVISOR TO RECEIVE A REGISTRATION
PACKET. REGISTRATION DEADLINE IS
WEDNESDAY, FEBRUARY 7, 2018.**

Please make checks payable to
Diocese of the Armenian Church.
The cost is **\$125** per person for
lodging, food, and shirt.

Sponsored and Led by:
Diocese of the Armenian Church
Dept. of Youth & Young Adult Ministries
Jennifer Morris, Director
Phone: 248-648-0702
Email: JenniferM@armeniandiocese.org



ST. JOHN ARMENIAN CHURCH 23RD ANNUAL LENTEN RETREAT SEMINAR

OPEN TO ALL

Saturday, February 24, 2018

at ST. JOHN ARMENIAN CHURCH, Vartan Room

Registration / Continental Breakfast 9:00 a.m.

Program 9:30 a.m. – 3:00 p.m.

***“The Crosses We Bear:
Facing Our Challenges with Grace”***



Retreat Leader: Very Reverend Father Aren Jebejian
Pastor, St. John Armenian Church

In collaboration with:

Reverend Father Armash Bagdasarian
Assistant Pastor, St. John Armenian Church

Suggested Donation: \$15 includes all materials, continental breakfast, and lunch.
To register, or for further information, call Tamara Martirosyan at 248-569-3405.
Please make checks payable to St. John Armenian Church (memo: Lenten Retreat)
Mail to: St. John Armenian Church, 22001 Northwestern HWY, Southfield, MI 48075

Sponsored in part by the Yeretzgin Rosalie Papazian Endowment Fund

If you know of someone who does not have email access, please pass on this information.

The Women's Guild of St. John Armenian Church
presents
Saintly Women's Day



Commemorating the lives of
Saint Priscilla and Saint Phoebe,
leaders of the early Christian Church

Wednesday, March 7, 2018
Lenten Luncheon at 12 noon

\$7.00

Please respond to Jackie El Chemmas:
248.762.1312 • jackieelch@gmail.com

Charlene Goshgarian will be our speaker



Women's Guild meeting immediately following the luncheon

St. John Armenian Church • 22001 Northwestern Highway • Southfield, MI 48175
248.569.3405 • www.stjohnsarmenianchurch.org



LEUKEMIA &
LYMPHOMA
SOCIETY®

**STUDENT
SERIES®**



Support a member of the 11th grade St. John Armenian Church Sunday School, Celene Philip, in her mission to raise funds for the Leukemia and Lymphoma Society until March 10th as part of the Students of the Year Program. LLS strives to end blood cancer through numerous research projects each year and assisting patients and families with their battles against these life-threatening diseases.

Online donations can be made **here: events.lls.org/mi/detroitsoy2018/CPhilip**

Please make checks payable to: **Leukemia and Lymphoma Society**

Cash or Check Donations please send to: **26586 Trillium Drive Farmington Hills, MI 48331**

Thank you in advance for your support.

SATURDAY, MARCH 10, 1:00 PM - 3:30 PM

SAINT JOHN'S WORLD MEDICAL RELIEF VOLUNTEER DAY!

HELP SORT MEDICAL SUPPLIES FOR BADLY
NEEDED MEDICAL GOODS AND EQUIPMENT
LOCALLY AND AROUND THE WORLD.
NO EXPERIENCE NECESSARY!

WORLD MEDICAL RELIEF
21725 MELROSE AVENUE, SOUTHFIELD
OFF LAHSER, BETWEEN 8 AND 9 MILE ROADS

CONTACT GREG BAISE WITH ANY QUESTIONS YOU MIGHT HAVE
AND TO MAKE YOUR RESERVATION.
(313) 632-4962 OR GBAISERPH@GMAIL.COM

DRESS IS CASUAL AND COMFORTABLE.
SHORTS ARE FINE, BUT SHOES MUST BE CLOSED TOE FOR SAFETY REASONS.
FRIENDS AND FAMILY ARE ALSO WELCOME TO PARTICIPATE.

AGES START AT MIDDLE SCHOOL AND UP AND ARRANGEMENT CAN BE MADE FOR COMMUNITY SERVICE CREDIT.



**“They Shall Not Perish: The Story of Near East Relief”
and the
Near East Foundation**

Documentary Film and Presentation

The documentary details the unprecedented humanitarian efforts of thousands of Americans. Motivated by nothing but a moral sense of duty, these men and women helped bring care and comfort to millions of suffering Armenian, Greek, and Assyrian refugees in extremely harrowing environments during and in the aftermath of World War I.

This is the story of the Near East Relief.

The Near East Foundation continues its philanthropic work today in Armenia, Israel, and the Middle East.

Guest Presenter

Shant Mardirossian

Board Chairman Emeritus of the Near East Foundation

Saturday, March 10, 2018

Two showings – 2:00 p.m. and 6:30 p.m.

Lawrence Technological University

Architectural Building A200

21000 W 10 Mile Rd, Southfield, MI 48075

Under the Auspices of

Armenian Churches of Greater Detroit Genocide Commemoration Committee

St. John Armenian Church

St. Sarkis Armenian Church

St. Vartan Armenian Catholic Church

Armenian Congregational Church

Free Will Offering Only to the Near East Foundation

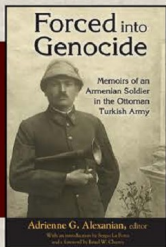
Forced into Genocide:

Memoirs of an Armenian Soldier in the Ottoman Turkish Army

Book Talk on Thursday, March 22 at 7:00 PM

Holocaust Memorial Center Zekelman Family Campus
28123 Orchard Lake Road Farmington Hills, MI 48334

Presenting a riveting, one-of-a-kind account of the Armenian genocide, the memoir *Forced into Genocide* was edited by **Adrienne Alexanian** from her father Yervant Edward Alexanian's handwritten chronicles. As an Armenian conscript in the Turkish army, Yervant was an unwilling eyewitness to the massacre and dislocation of his countryman in Ottoman Turkey during World War I. His daughter Adrienne, an educator and recipient of the prestigious Ellis Island Medal of Honor, will bear witness to his story.



- RSVP required by March 20 to 248.553.2400, ext. 112 or to rsvp@holocaustcenter.org
- Free with HMC admission or membership
- Light refreshments and book signing to follow
- *Forced into Genocide: Memoirs of an Armenian Soldier in the Ottoman Turkish Army* will be available for purchase in the Doris and Eric Billes Museum Shop

Thank you to our Supporters:

Pam & Ken Bloom
Joan & Robert Epstein
Amy & Eric Grosinger

Uriel Barron Manrique
Lauri Ellias & James Murphy
Denise & Peter Rodgers

Dorothy & Hershel Sandberg
Mary & Thomas Shafer
Fay & Leon Siegel



Please Note

Church members who require a 2017 “Dues” statement may call the Church Office Tuesdays or Thursdays to request one.
Ask for Antonella at extension 4.

General Information

Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 773-457-4122 e-mail: FrAren@sjachurch.org

Administrator's Cell: 760-832-1142

Visits to the Hospitalized and Homebound Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name to be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized" list. Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

Home Blessing If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

Baptism Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary. We encourage parents to baptize their children between 40 days and 3 months.

Marriage Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date.

Parish Membership If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

Sunday Bulletin Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

Requiem Requests may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to Tamara@sjachurch.org no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday. Request forms are available in the Church Lobby. Requiem may be offered every Sunday of the year except for the five Tabernacle Feast Days.

Պատարագէն Յետոյ Եկեղեցիէն Դուրս Գալու Ժամանակ

On Leaving the Sanctuary After Divine Liturgy

**When approaching the Holy Gospel at the end
of the Divine Liturgy you say:**

Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

May the Lord remember all your sacrifices.

The Priest answers:

**Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ:**

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na
gadarestseh.*

May the Lord grant you according to your own
heart, and fulfill all your desires.
(Psalm 20:4)

**When taking *Mahs* the
GIVER says:**

**Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ
Պատարագէս:**

*Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp
Badarakes.*

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

**The RECEIVER says:
Բաժին իմ Աստուած յալիտեան:**

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

My portion is God forever.

The Kiss of Peace

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

**Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ: / Օրհնեալ է
յայտնութիւնն Քրիստոսի:**

The Psalm of Dismissal - Psalm 34

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.